

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberlandesgericht Frankfurt am Main (Tyskland) den 20 juni 2011 — Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH mot John O. Butler GmbH

(Mål C-308/11)

(2011/C 282/02)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH

Motpart: John O. Butler GmbH

Tolkningsfrågor

1. Kan begreppet "farmakologisk verkan" i den mening som avses i artikel 1.2 b i direktiv 2001/83/EG ⁽¹⁾ i dess lydelse enligt direktiv 2004/27/EG ⁽²⁾ definieras mot bakgrund av de under ledning av Europeiska kommissionen utarbetade riktlinjerna för avgränsning av läkemedel och medicintekniska produkter "Medical Devices: Guidance document", enligt vilka farmakologisk verkan förutsätter en växelverkan mellan molekylerna i den ifrågavarande substansen och en cellulär del, vanligtvis kallad receptor, som antingen leder till en direkt reaktion eller som blockerar reaktionen med ett annat reagens?
2. För det fall den första frågan ska besvaras jakande: Förutsätter begreppet "farmakologisk verkan" en växelverkan mellan molekylerna i den ifrågavarande substansen och celler hos användaren, eller är det tillräckligt med en växelverkan mellan den ifrågavarande substansen och celler som inte utgör en del av människokroppen?
3. För det fall att den första frågan ska besvaras nekande eller att ingen av de ovan i fråga 2 föreslagna definitionerna är tillämpliga, vilken definition ska då tillgripas?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, s. 67).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/27/EG av den 31 mars 2004 om ändring av direktiv 2001/83/EG om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EUT L 136, s. 34).

Begäran om förhandsavgörande framställd av First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Förenade kungariket) den 20 juni 2011 — Grattan plc mot The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(Mål C-310/11)

(2011/C 282/03)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Grattan plc mot

Motpart: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Tolkningsfrågor

Tillerkänns en beskattningsbar person, vad avser perioden före den 1 januari 1978, en direkt tillämplig rätt enligt artikel 8 a i rådets andra direktiv 67/228/EEG av den 11 april 1967 ⁽¹⁾ och/eller principen om skatteneutralitet och principen om likabehandling, att med retroaktiv verkan sätta ned beskattningsunderlaget för en leverans av varor när mottagaren av leveransen efter det att den ägt rum erhåller kredit från leverantören, vilken mottagaren antingen kan välja att ta ut som kontant betalning, eller som kredit som kan dras av från det belopp som mottagaren är skyldig leverantören för den leverans av varor till mottagaren som redan ägt rum?

⁽¹⁾ Rådets andra direktiv 67/228/EEG av den 11 april 1967 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättnings-skatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: struktur och tillämpningsförfaranden (EGT 71, s. 1303).